



VITONE srl - Fraz. Gallenca n. 6 - 10087 VALPERGA (To) - Italy  
 Tel./Ph. +39 0124.617145 (r.a.) - Fax +39 0124.617781  
 Cap. Soc. € 624.000 i.v. - C.F. / Part. IVA 00530230010  
 VAT N° IT 00530230010 - C.C.I.A.A. Torino 00530230010  
 Web site: www.vitonesrl.com e-mail: info@vitonesrl.com



# DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

|                                                                                                            |                          |                         |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------|
| Tipo Documento<br><b>Bolla</b>                                                                             | Numero<br><b>2000122</b> | Data<br><b>29/01/20</b> | Foglio<br><b>1</b> |
| Cliente<br><b>MAGNA PT SPA</b><br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO<br>Tel:0805858111 BA Fax:0805858554 |                          |                         |                    |
| Merce da Consegnare A:<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO<br>Tel:0805858111 BA Fax:0805858554         |                          |                         |                    |

| Trasporto a Mezzo<br>SCHWEITZER |                                                                                                                                             | Porto                         |                               | Causale Trasporto<br>Vendita |  |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|--|
| Agente                          | Codice Cliente<br>4010000163                                                                                                                | Codice Fiscale<br>04886850728 | Partita IVA<br>IT 04886850728 |                              |  |
| Riga                            | Descrizione                                                                                                                                 | J.M.                          | Quantità                      |                              |  |
| 006                             | Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041320<br>1300.91 RING GEAR<br>Vs Cod.: 2511130091<br>Lotto: 268492-G<br>400 HESON N°pezzi X cassone 175,000 | NR                            | 350,000                       |                              |  |
|                                 |                                                                                                                                             |                               | 2,000                         |                              |  |

13288  
 180256991  
 591009728

G

**KUEHN+KAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 350  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: 2  
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO  
 Data controllo: 30/01/2020  
 Firma

|                   |                            |                            |              |                                               |
|-------------------|----------------------------|----------------------------|--------------|-----------------------------------------------|
| Totale Colli<br>2 | Peso Netto<br>1680,0000 KG | Peso Lordo<br>1820,0000 KG | Volume<br>MC | Aspetto Esteriore Del Beni<br>CASSONI LAMIERA |
|-------------------|----------------------------|----------------------------|--------------|-----------------------------------------------|

Trasportatore  
 SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

G.T.S

|                    |              |         |                                             |                  |                    |
|--------------------|--------------|---------|---------------------------------------------|------------------|--------------------|
| Targa<br>FG 116 WH | Destinatario | Vettore | Data/Ora Inizio Trasporto<br>29/01/20 12:30 | Firma Conducente | Firma Destinatario |
|--------------------|--------------|---------|---------------------------------------------|------------------|--------------------|

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:  
 Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza  
 riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib  
 di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

| U.T.I. NR<br><b>MUCU 145440.9</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                            | Sigillo Nr. / Seal Nr.<br>/ Plomb Nr.<br><b>2446131</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                              | <b>*1191152*</b><br>1.191.152                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |                                                                                          |                                                            |                                                      |                                                              |                                                                   |                                        |                                                                        |  |  |                                           |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--|--|-------------------------------------------|--|--|
| 1) Mittente (Cognome, Nome, Stato)<br>Sender (Name, Address, Country)<br>Expéditeur (Nom, Adresse, Pays)<br><b>SCHWEITZER SPEDITION GMBH &amp; CO</b><br><b>CARL-BENZ-STRASSE, 23</b><br><b>* LUDWIGSBURG GERMANIA</b>                                                                  |                                                            | LETTERA DI VETTURA<br>(INTERNAZIONALE)<br>(INTERNATIONAL) CONSIGNMENT<br><b>CMR NR. 2020-6990</b><br>Questo trasporto, se internazionale, è sottoposto, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR). This carriage, if international, is notwithstanding any clause to the contrary, subject to the convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR). Ce transport, si est internationale, est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |                                                                                          |                                                            |                                                      |                                                              |                                                                   |                                        |                                                                        |  |  |                                           |  |  |
| 2) Destinatario (Cognome, Nome, Stato)<br>Consignee (Name, Address, Country)<br>Destinataire (Nom, Adresse, Pays)<br><b>MAGNA PT SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI 4</b><br><b>Modugno</b>                                                                                                |                                                            | 14) Trasportatore / Carrier / Transporteur<br><b>G.T.S. - General Transport Service S.p.A.</b><br><b>70132 BARI - ITALY, Via Sasha Muciaccia, 15 - N. iscriz. albo</b><br><b>BA/7458981/E</b><br>Per ordine di / Order received by / Par ordre de<br><div style="text-align: right; font-size: 2em;">80000808</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |                                                                                          |                                                            |                                                      |                                                              |                                                                   |                                        |                                                                        |  |  |                                           |  |  |
| 3) Luogo previsto per la consegna della merce (Località, Stato)<br>Place of delivery of the goods (Place, Country)<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (Lieu, Pays)<br><b>Modugno</b>                                                                                     |                                                            | 15) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteurs Successifs<br><b>PGM TRASPORTI SOC.COOP</b><br><b>PIAZZA V GIORNATE 1</b><br><b>Tel. 393 8854469</b><br><b>Albo/Licenz MI0886740R</b><br><b>Contratto 2020</b><br>Milano<br>Istruzioni di carico / Loading Instructions / Instruction de chargement<br><b>Richiesta cassa : Box - &amp;nbsp; - - CARICARE TAX ENTRO LE 15.00--</b><br><b>aiuto al carico se necessario con TRANSPALLET</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |                                                                                          |                                                            |                                                      |                                                              |                                                                   |                                        |                                                                        |  |  |                                           |  |  |
| 4) Luogo e data della presa in carico della merce (Località, Stato, Data)<br>Place and date of taking over the goods (Place, Country, Date)<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu, Pays, Date)<br><b>Vittone</b><br><b>Fraz. Gallenca, 1</b><br><b>Valperga</b> |                                                            | Orario: 09.00<br>Da/From/Depuis<br><b>Valperga - IT</b><br>A/To/A<br><b>PIACENZA</b><br>16) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteurs Successifs<br><b>POTENZIERI GIACOMO</b><br><b>POTENZIERI 2</b><br>Istruzioni di scarico / Unloading Instructions / Instruction de livraison<br><b>ARRIVA DA PC</b><br><b>30/01/2020</b><br>Da/From/Depuis<br><b>GTS LAMASINATA - Bari</b><br>A/To/A<br><b>Modugno - IT</b><br>Orario: 17:00 - 18:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |                                                                                          |                                                            |                                                      |                                                              |                                                                   |                                        |                                                                        |  |  |                                           |  |  |
| 5) Documenti allegati<br>Documents attached<br><input type="checkbox"/> Packing List <input type="checkbox"/> Loading list<br><input type="checkbox"/> Other _____                                                                                                                      |                                                            | <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:30%;">6) Denominazione corrente della merce<br/>Nature of the goods<br/>Nature de la marchandise</th> <th style="width:20%;">Numero dei colli<br/>Number of packages<br/>Nombre des colis</th> <th style="width:20%;">Imballaggio<br/>Method of packing<br/>Mode d'emballage</th> <th style="width:20%;">Contrassegni e numeri<br/>Marks and nos<br/>Marques et numéros</th> <th style="width:10%;">7) Peso lordo effettivo<br/>KG<br/>Gross Weight KG<br/>Poids Brut KG</th> <th style="width:10%;">8) Volume m³<br/>Volume m³<br/>Cubage m³</th> </tr> <tr> <td>           Codice NH      Descrizione<br/> <b>84870000</b>      <b>Parti di macchine</b> </td> <td></td> <td></td> <td> <b>Peso lordo indic.</b><br/> <b>24.000</b> </td> <td></td> <td></td> </tr> </table> |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        | 6) Denominazione corrente della merce<br>Nature of the goods<br>Nature de la marchandise | Numero dei colli<br>Number of packages<br>Nombre des colis | Imballaggio<br>Method of packing<br>Mode d'emballage | Contrassegni e numeri<br>Marks and nos<br>Marques et numéros | 7) Peso lordo effettivo<br>KG<br>Gross Weight KG<br>Poids Brut KG | 8) Volume m³<br>Volume m³<br>Cubage m³ | Codice NH      Descrizione<br><b>84870000</b> <b>Parti di macchine</b> |  |  | <b>Peso lordo indic.</b><br><b>24.000</b> |  |  |
| 6) Denominazione corrente della merce<br>Nature of the goods<br>Nature de la marchandise                                                                                                                                                                                                | Numero dei colli<br>Number of packages<br>Nombre des colis | Imballaggio<br>Method of packing<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Contrassegni e numeri<br>Marks and nos<br>Marques et numéros | 7) Peso lordo effettivo<br>KG<br>Gross Weight KG<br>Poids Brut KG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8) Volume m³<br>Volume m³<br>Cubage m³ |                                                                                          |                                                            |                                                      |                                                              |                                                                   |                                        |                                                                        |  |  |                                           |  |  |
| Codice NH      Descrizione<br><b>84870000</b> <b>Parti di macchine</b>                                                                                                                                                                                                                  |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Peso lordo indic.</b><br><b>24.000</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |                                                                                          |                                                            |                                                      |                                                              |                                                                   |                                        |                                                                        |  |  |                                           |  |  |
| 10) Istruzioni del mittente<br>Sender's instruction<br>Instruction de l'expéditeur<br><b>Vittone CW5/2</b>                                                                                                                                                                              |                                                            | 17) <input type="checkbox"/> Pedane a rendere<br>Pallets to return<br>Nr.<br><input type="checkbox"/> Pedane rese<br>Pallets returned<br>Nr.<br>18) Trasporto combinato (intermodale)<br>Combined Transport (intermodal)<br>Transport combiné (intermodal)<br>Terminal di partenza<br>Departure terminal<br>Terminal de départ<br><b>PIACENZA</b><br>Terminal di arrivo<br>Arrival terminal<br>Terminal d'arrivée<br><b>GTS LAMASINATA - Bari</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |                                                                                          |                                                            |                                                      |                                                              |                                                                   |                                        |                                                                        |  |  |                                           |  |  |
| 11) Riserve ed osservazioni del trasportatore<br>Carrier's reservations and observations<br>Reserves, et observations du transporteur                                                                                                                                                   |                                                            | 19) <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes<br>Presenza autista al carico<br>Driver present at loading chauffeur<br>présent au chargement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |                                                                                          |                                                            |                                                      |                                                              |                                                                   |                                        |                                                                        |  |  |                                           |  |  |
| 12) Istruzioni pagamento del nolo / Instruction as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement<br><input type="checkbox"/> Assegnato/Paid/Non                                                                                                                            |                                                            | 13) Compilato e stabilito in<br>Established in<br><b>Bari (IT)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                              | 20) Rimborso / Cash on delivery / Reimbursement<br><b>30/01/2020</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |                                                                                          |                                                            |                                                      |                                                              |                                                                   |                                        |                                                                        |  |  |                                           |  |  |
| 21) Timbro e firma del mittente/caricatore<br>Signature and stamp of the sender/loader<br>Signature et timbre de l'expéditeur/chargeur                                                                                                                                                  |                                                            | 22) Timbro e firma del trasportatore<br>Signature and stamp of the carrier<br><b>PGM TRASPORTI SOC.COOP</b><br><b>PGM</b><br><b>PIAZZA V GIORNATE 1</b><br><b>Milano</b><br>Targa Motrice<br>Tractor number plate<br>Numéro d'immatriculation de la motrice<br><b>FA 760NP</b><br>Targa Rimorchio<br>Trailer number plate<br>Numéro d'immatriculation de la motrice<br><b>AD 54256</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                              | 23) Timbro e firma del trasportatore<br>Signature and stamp of the carrier<br><b>KUEHN</b><br><b>Merce ricevuta</b><br><b>Goods received</b><br><b>S.r.l.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - Modugno (BA)</b><br>Orario di ingresso<br>Arrival time<br>Heure de départ<br><b>30 GEN 2020</b><br>Orario di uscita<br>Departure time<br>Heure d'arrivée<br><b>con riserva di</b><br><b>verifica su</b><br>Timbro e firma del destinatario<br>Signature and stamp of the consignee<br>Signature et timbre du destinataire |                                        |                                                                                          |                                                            |                                                      |                                                              |                                                                   |                                        |                                                                        |  |  |                                           |  |  |